



EN FREESTANDING FIREPLACE BIRMINGHAM

NL VRIJSTAANDE HAARD BIRMINGHAM

FR CHEMINÉE AUTOPORTANTE BIRMINGHAM

DE FREISTEHENDER KAMIN BIRMINGHAM



EN Instruction manual

NL Handleiding

FR Manuel d'instructions


DE Bedienungsanleitung

made easy

Please keep manual for future reference.

Caution


When using electrical heaters, basic precautions should always be taken to reduce the risk of fire, electric shock, and injury to persons, including the following:

- This appliance is only suitable for well-insulated spaces and occasional use.
- Please read all instructions carefully before using this appliance.
- Make sure that the voltage rating label of the appliance corresponds to your main voltage. If not see your retailer and do not connect the appliance.
- Never use the appliance unsupervised when in use.
- If you have to leave even for a short moment please stop the appliance.
- Do not use this appliance in the immediate surroundings of a bath, shower or swimming pool.
- For indoor use only. This appliance is not suitable for use outside the house and is only suitable for well-insulated spaces or occasional use.
- **Warning:** to reduce risks, assure textiles, furniture, curtains, or any other flammable material that are not placed within 1 meter from the air outlet of the appliance.
- Keep the power cord away from hot surfaces and hot conditions. Do not route the power lead in front of the appliance.
- This heater must be earthed. If in any doubt consult a suitable competent person.
- **Caution:** in order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cut out, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.
- The appliance must not be located immediately below a socket outlet.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
- Children of less than 3 years old should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 and less than 8 years old may only switch the appliance on or off provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 and less than 8 years old may not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- Caution: some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- Do not cover: in order to avoid overheating, do not cover the heater.
- The following image means "WARNING: DO NOT COVER". 
- **Warning:** in order to avoid overheating, do not cover the appliance or allow the air inlet/outlet to become obstructed.
- If the power cord is damaged, it must be repaired by the manufacturer, its authorized service centre or professional person.
- Keep the power plug accessible after installation.
- Do not use this heater in rooms that contain explosive gas (for example, petrol), or if you are using solvents, glue, aerosol spray or flammable paints, as these may catch fire.

- From time to time, check the cord for damage. Never use the appliance if the cord or any part of the appliance shows any signs of damage.
- Do not use if you have wet hands.
- Nothing should ever cover or block the heater in any way, otherwise the appliance will overheat and may become dangerous.
- Immediately cut off the power if something is wrong.
- Please turn off the power if the appliance will not be used for an extended period of time.
- Although the appliance complies with all safety standards, we do not recommend using it on multi-use carpet or long-pile carpet.
- Dispose of the packaging carefully. Plastic packaging material can cause environmental pollution.
- The appliance must be placed on the ground.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been instructed to use the appliance by a person responsible for their safety.
- This appliance must not be used with an extension lead.
- Do not use the appliance if there are visible signs of damage to the appliance, after a malfunction or after it has been dropped.
- Use this appliance on a horizontal and stable surface.
- Never move the appliance when it is operating; please turn it off if you want to move it.

Instructions for use

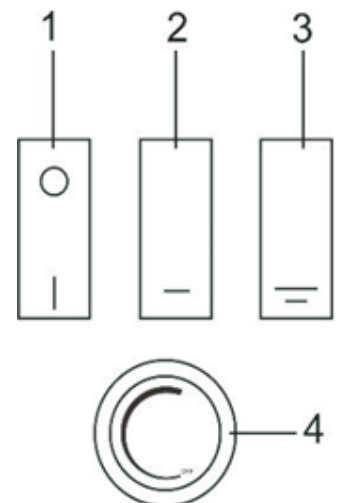
1. Flame switch – Switches flame effect and the power on/off.

2. Heating setting: please press '  ' for 1000W.

3. Heating setting: please press '  ' and '  ' at the same time for

2000W (it cannot operate without first pressing '  ').

4. Thermostat control dial – adjusts the heating function.



This product features mechanical thermostatic room temperature control. When switches 1, 2 and 3 are turned on and the thermostat control dial (4) is turned to the minimum setting, the heating function can be turned on by slowly opening the thermostat control dial (4) until you hear a click. The heating function will be switched on and will continue to operate until the room temperature has reached a specific temperature. When this room temperature has been reached, the heating function will switch off automatically and will only switch on again when the room temperature drops.

Would you like to leave the heating function on continuously, without it switching off automatically? Then turn the thermostat control dial (4) fully open.

Overheating safe device

Your appliance is fitted with a safety device that switches off the heater in the event of overheating. If the heater stops working, turn the heater off and check if the inlet or outlet is blocked. **Disconnect the plug and wait at least 10 minutes** for the protection system to reset before attempting to restart the heater. If the security switch still switches the heater off and prevents the heater from operating, take the heater to your nearest service centre for examination or repair.

Attention: before restarting the heater, **the plug must be disconnected for at least 10 minutes.**



The figure in the marking means: "WARNING: DO NOT COVER."

Warning: This heater is not equipped with a device for checking room temperature. Do not use this heater in small rooms if they are occupied by people who cannot leave the room on their own, unless constant supervision is provided.

Cleaning

1. Always disconnect the appliance from the main power supply and make sure the appliance has completely cooled down before cleaning.
2. Clean the outside of the heater by wiping with a damp or dry cloth.
3. Do not use petroleum, another detergent or chemical solvents to clean the heater.
4. If the heater is not used for a long time, it should be protected from dust and stored in a clean, dry place.

Disposal



Environmental Protection

Meaning of crossed –out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal (household) waste; use separate collection facilities (2021/19/EU). Contact your local government for

information regarding the available collection systems. If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and enter the food chain, thus damaging your health and well-being. When replacing old appliances with new ones, the retailer is legally obligated to take back your old appliance for disposal free of charge.

Declaration of conformity

Hereby Gimeg Nederland B.V. declares that the device Birmingham (YH-08), applies all basic requirements and other relevant regulations listed in the European directive for electromagnetic compatibility (2014/30/EC) and low voltage directive (2014/35/EU). If you require a full declaration of conformity, you can contact the address listed on the backside of this manual.

Technical information

This appliance is equipped with mechanical thermostatic room temperature control.

Model	Voltage	Frequency	Power
Birmingham (YH-08)	220-240V	50Hz	1800-2000W


Table for information requirements for electric local space heaters.

Model identifier(s): Birmingham (YH-08)					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
Heat output				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P _{nom}	2.0	kW	Manual heat charge control with integrated thermostat	[no]
Minimum heat output (indicative)	P _{min}	1.0	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Maximum continuous heat output	P _{max}	2.0	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	[no]
Auxiliary electricity consumption				Fan assisted heat output	
At nominal heat output	e _{lmax}	1.834	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat output	e _{lmin}	0.953	kW	Single stage heat output and no room temperature control	[no]
In standby mode	e _{lSB}	N/A	W	Two or more manual settings, no room temperature control	[no]
				With mechanic thermostat room temperature control	[yes]
				With electronic room temperature control	[no]
				Electronic room temperature control plus day timer	[no]
				Electronic room temperature control plus week timer	[no]
				Other control options (multiple selections possible)	
				Room temperature control, with presence detection	[no]
				Room temperature control, with open window detection	[no]
				With distance control option	[no]
				With adaptive start control	[no]
				With working time limitation	[no]
				With black bulb sensor	[no]
Contact details:	Gimeg Nederland B.V. Atoomweg 99, 3542 AA, Utrecht, Netherlands				
<p>Remark: For electric local space heaters, the measured seasonal space heating energy efficiency cannot be worse than the declared value for the unit's nominal heat output.</p>					

Handleiding bewaren voor gebruik in de toekomst.

Let op


Neem bij gebruik van elektrische verwarmers altijd basale voorzorgsmaatregelen om het risico op brand, elektrische schokken en persoonlijk letsel te verminderen, waaronder de volgende:

- Lees alle instructies aandachtig door voordat u dit apparaat gebruikt.
- Controleer of het spanningslabel op het typeplaatje overeenkomt met uw netspanning. Wanneer dit niet het geval is, ga dan naar uw dealer.
- Laat het toestel nooit zonder toezicht aan staan. Zet het apparaat uit zodra u weggaat.
- Gebruik deze kachel nooit in de onmiddellijke nabijheid van een bad, een douche of een zwembad.
- Gebruik het apparaat uitsluitend binnenshuis. Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik buitenshuis en is alleen geschikt voor goed geïsoleerde ruimtes en voor incidenteel gebruik.
- **Waarschuwing:** Om risico's te vermijden plaats textiel, gordijnen of andere ontvlambare materialen niet dichterbij dan 1 meter van de hete lucht uitgang.
- Houd het netsnoer uit de buurt van scherpe randen, hete oppervlakten en andere hete plaatsen. Laat het netsnoer niet voor het apparaat langs lopen.
- **Waarschuwing:** Om oververhitting te voorkomen, mag u het apparaat niet afdekken en de luchtinlaat en -uitlaat niet blokkeren.
- Deze kachel moet worden geaard. Neem bij twijfel contact op met een hiervoor bevoegd persoon.
- **Waarschuwing:** Om onbedoeld resetten van de thermische beveiliging te vermijden, dient dit toestel niet te worden verbonden aan een externe schakelinrichting, zoals een timer of verbonden circuit dat regelmatig aan en uit wordt geschakeld. Het toestel moet ten alle tijden direct aangesloten worden op een wandcontactdoos.
- Dit waarschuwingsymbool betekent: "WAARSCHUWING: NIET AFDEKKEN." 
- Deze kachel mag niet direct onder een stopcontact worden gemonteerd.
- Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en ouder en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis mits onder begeleiding of als ze goed worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en ze begrijpen wat de gevaren zijn.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Reiniging en onderhoud door kinderen boven de 8 jaar alleen onder toezicht.
- Kinderen onder 3 jaar moeten worden weggehouden van de kachel tenzij onder continue begeleiding van een ouder.
- Kinderen tussen 3 jaar en 8 jaar mogen alleen het apparaat aan/uit zetten, mits deze geïnstalleerd is zoals aangegeven in de handleiding en ze onder toezicht staan of worden geïnstrueerd over het gebruik van het apparaat op een veilige manier en begrijpen wat de mogelijke gevaren zijn. Kinderen tussen 3 jaar en 8 jaar mogen het apparaat niet aansluiten, regelen of reinigen, of hier onderhoud op uitvoeren.
- **Waarschuwing:** Sommige delen van dit apparaat kunnen zeer heet worden en brandwonden veroorzaken. Vooral kinderen en kwetsbare mensen moeten hiertegen beschermd worden door een verantwoord persoon.
- Gebruik de elektrische haard niet met een beschadigde stekker of snoer, na een storing, na een val of wanneer de haard op enige wijze is beschadigd.
- Controleer regelmatig of het snoer en de kachel geen beschadigingen hebben. Mocht deze beschadigd zijn, laat deze dan controleren / vervangen door een gekwalificeerde servicemonteur om gevaar te voorkomen.


- Gebruik deze verw warmer niet in ruimtes die explosief gas bevatten (zoals benzinedampen), of als u oplosmiddelen, lijm, spuitbussen of brandbare verf gebruikt, aangezien deze vlam kunnen vatten.
- Niet gebruiken als u natte handen heeft.
- Niets mag de verw warmer op enigerlei wijze bedekken of blokkeren, anders raakt het apparaat oververhit en dat kan gevaar opleveren.
- Schakel de stroomtoevoer onmiddellijk uit als er iets mis is.
- Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat langere tijd niet zal worden gebruikt.
- Hoewel het apparaat aan alle veiligheidsnormen voldoet, raden we u aan om hem niet op multifunctioneel of hoogpolig tapijt te gebruiken.
- Gooi de verpakking zorgvuldig weg. Plastic verpakkingsmateriaal kan milieuvervuiling veroorzaken.
- Dit apparaat moet tijdens het gebruik op de vloer worden geplaatst.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij door een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon zijn onderricht in, of worden begeleid bij, het gebruik van het apparaat.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt in combinatie met een verlengsnoer.
- Plaats dit apparaat op een horizontale en stabiele ondergrond.
- Verplaats het apparaat nooit terwijl het in werking is; schakel het uit als u het wilt verplaatsen.

Gebruiksaanwijzing

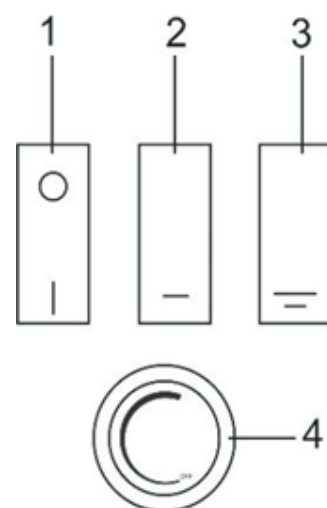
1. Vlamschakelaar – schakelt het vlameffect en de stroomtoevoer in en uit.

2. Warmteregeling: druk op '  ' voor 1000 W.

3. Warmteregeling: druk tegelijk op '  ' en '  ' voor 2000 W (deze

knoppen werken niet zonder eerst op '  ' te drukken).

4. Thermostaatknop – regelt de verwarmingsfunctie.



Dit product is voorzien van een mechanische thermostaat voor regeling van de kamertemperatuur. Als de schakelaars 1, 2 en 3 zijn ingeschakeld en de thermostaatknop (4) is naar de minimumstand gedraaid, kan de verwarmingsfunctie worden ingeschakeld door de thermostaatknop (4) langzaam steeds hoger te draaien totdat u een klik hoort. De verwarmingsfunctie wordt ingeschakeld en blijft werken totdat de kamertemperatuur een bepaalde temperatuur heeft bereikt. Als deze kamertemperatuur is bereikt, wordt de verwarmingsfunctie automatisch uitgeschakeld en pas weer ingeschakeld als de kamertemperatuur daalt.

Wilt u de verwarmingsfunctie continu aan laten staan, zonder dat deze automatisch uitschakelt? Draai dan de thermostaatknop (4) volledig naar de hoogste stand.

Oververhittingsbeveiliging

Uw apparaat is uitgerust met een beveiligingsschakelaar die het apparaat automatisch uitschakelt in geval van oververhitting. Als de verwarmers niet meer werkt, schakel hem dan uit en controleer of er iets de inlaat of uitlaat blokkeert. **Trek de stekker uit het stopcontact en wacht minstens 10 minuten** voordat u de verwarmers weer aanzet. De beveiliging heeft die tijd nodig om af te koelen en terug te keren naar de beginstand. Als de beveiligingsschakelaar de verwarmers blijft uitschakelen zodat hij niet meer correct werkt, breng de verwarmers dan naar het dichtstbijzijnde servicecentrum voor onderzoek of reparatie.

Let op: voordat u de kachel opnieuw inschakelt, **moet de stekker minimaal 10 minuten lang uit het stopcontact zijn geweest.**



De afbeelding in dit waarschuwingssymbool betekent: "WAARSCHUWING: NIET AFDEKKEN."

Waarschuwing: Deze verwarmers is niet uitgerust met een voorziening die de kamertemperatuur controleert. Gebruik de verwarmers niet in kleine ruimten waar mensen aanwezig zijn die de kamer niet zelfstandig kunnen verlaten, tenzij er constant toezicht is.

Reinigen

1. Trek altijd de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het apparaat eerst volledig afkoelen voordat u het apparaat gaat reinigen.
2. Reinig de buitenzijde van de verwarmers met een droge of licht vochtige doek.
3. Gebruik nooit brandbare stoffen, afwasmiddelen of chemische oplosmiddelen om de verwarmers te reinigen.
4. Als de verwarmers lange tijd niet wordt gebruikt, moet deze tegen stof worden beschermd en op een schone en droge plaats worden bewaard.

Afvoeren



Bescherming van het milieu

Betekenis van de doorgestreepte afvalbak:

Gooi elektrische apparaten niet weg bij het huishoudelijk restafval; maar lever ze apart in bij een inzamelpunt (2021/19/EU). Vraag aan uw gemeente waar deze inzamelpunten zich bevinden. Wanneer elektrische apparaten als restafval worden

gestort, kunnen er gevaarlijke stoffen in het grondwater en in de voedselketen terechtkomen. U brengt daarmee schade toe aan de volksgezondheid en aan het algemeen welzijn. Koopt u een nieuw apparaat, dan is de leverancier verplicht om uw oude apparaat gratis in te nemen en op een correcte wijze af te voeren.

Conformiteitsverklaring

Hiermee verklaart Gimeg Nederland B.V., dat het apparaat Birmingham (YH-08), voldoet aan de basiseisen en andere relevante voorschriften die in de Europese richtlijn voor elektromagnetische compatibiliteit (2014/30/EC) en laagspanningsrichtlijn (2014/35/EU) worden genoemd. Een volledige conformiteitsverklaring kunt u aanvragen op het adres dat op de achterzijde is vermeld.

Technische informatie

Dit apparaat is uitgerust met een mechanische thermostaat voor regeling van de kamertemperatuur.

Model	Spanning	Frequentie	Vermogen
Birmingham (YH-08)	220-240 V	50 Hz	1800-2000 W


Tabel met verplichte informatie voor lokale elektrische ruimteverwarmers.

Modelaanduiding(en): Birmingham (YH-08)					
Item	Symbool	Waarde	Eenheid	Item	Eenheid
Warmteafgifte				Type warmte-input, alleen voor lokale elektrische ruimteverwarmers met warmteopslag (selecteer)	
Nominale warmteafgifte	P _{nom}	2,0	kW	Handmatige warmteregeling met geïntegreerde thermostaat	[nee]
Minimale warmteafgifte (indicatief)	P _{min}	1,0	kW	Handmatige warmteregeling met meting van de kamer- en/of buitentemperatuur	[nee]
Maximale continue warmteafgifte	P _{max}	2,0	kW	Elektronische warmteregeling met meting van de kamer- en/of buitentemperatuur	[nee]
Extra elektriciteitsverbruik				Ventilatorondersteunde warmteafgifte	
Bij nominale warmteafgifte	e _{lmax}	1,834	kW	Type warmteafgifte/kamertemperatuurregeling (selecteer)	
Bij minimale warmteafgifte	e _{lmin}	0,953	kW	Enkelvoudige warmteafgifte en geen regeling van de kamertemperatuur	[nee]
In de standbystand	e _{lSB}	n.v.t.	W	Twee of meer handmatige instellingen, geen regeling van de kamertemperatuur	[nee]
				Met mechanische thermostaatregeling van de kamertemperatuur	[ja]
				Met elektronische regeling van de kamertemperatuur	[nee]
				Elektronische regeling van de kamertemperatuur plus dagtimer	[nee]
				Elektronische regeling van de kamertemperatuur plus weektimer	[nee]
				Andere regelopties (meerdere selecties mogelijk)	
				Kamertemperatuurregeling met aanwezigheidsdetectie	[nee]
				Kamertemperatuurregeling, met openraamdetectie	[nee]
				Met regeloptie voor afstand	[nee]
				Met adaptieve startregeling	[nee]
				Met beperking van de inschakelduur	[nee]
				Met zwarte-bolsensor	[nee]
Contactgegevens:	Gimeg Nederland B.V. Atoomweg 99, 3542 AA, Utrecht				
Opmerking: Voor lokale elektrische ruimteverwarmers kan het gemeten seizoensrendement van de ruimteverwarming niet slechter zijn dan de opgegeven waarde voor de nominale warmteafgifte van de eenheid.					

A conserver le manuel d'instructions pour référence future.

Mise en garde

Veillez à toujours prendre les précautions élémentaires lorsque vous utilisez un radiateur électrique afin de limiter les risques d'incendie, d'électrocution et de blessures, notamment :




- Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.
- Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
- Assurez-vous que l'étiquette de tension nominale sur la plaque signalétique corresponde à votre tension principale. Si vous n'êtes pas sûr, voyez votre détaillant avant de connecter l'appareil.
- Ne jamais laissé l'appareil sans surveillance lorsqu'il est utilisé.
- Si vous devez partir même pendant un court moment, arrêtez l'appareil.
- Ne pas utiliser cet appareil dans les environs immédiats d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Utilisation à l'intérieur uniquement. Cet appareil ne convient pas à une utilisation à l'extérieur. Il est prévu pour les espaces bien isolés et pour un usage occasionnel.
- Placez le foyer électrique à une distance d'au moins 1 mètre des meubles, rideaux et autres matériaux inflammables.
- Veillez à ce que le cordon électrique ne passe jamais sur des bords tranchants. Maintenez le cordon d'alimentation à l'écart des surfaces brûlantes et des environnements chauds. Ne faites pas passer le cordon devant l'appareil.
- Ne faites pas passer le cordon électrique sous des tapis, carpettes, etc.
- Cet appareil doit être relié à la terre. En cas de doute consulter une personne compétente appropriée.
- Afin d'éviter un risque dû à la remise à zéro accidentelle de la découpe thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par un dispositif de commutation externe, comme une minuterie, ou connectée à un circuit qui est régulièrement allumé et éteint par l'utilitaire.
- Cet appareil ne doit pas être situé immédiatement en dessous d'une prise de courant.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales ou manquant d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Nettoyage et entretien utilisateur ne sont pas fabriqués par des enfants sans surveillance.
- Les enfants de moins de 3 ans doivent être tenus à l'écart sans surveillance en continu.
- Les enfants âgés de 3 ans et moins de 8 ans doivent seulement allumer /éteindre l'appareil à condition qu'il ait été placé ou installé dans sa position normale de fonctionnement prévu et ils sont sans surveillance ou instruction concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et de comprendre les risques encourus. Les enfants âgés de 3 ans et moins de 8 ans ne sont pas brancher, de régler et nettoyer l'appareil ou d'effectuer la maintenance utilisateur.
- Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaude et causer des brûlures. Une attention particulière doit être donnée où les enfants et les personnes vulnérables sont présents.
- Ne pas couvrir : Afin d'éviter une surchauffe, ne pas couvrir le radiateur.
- Le sens du chiffre dans le marquage est "ATTENTION : NE PAS COUVRIR". 
- **Avertissement** : pour éviter la surchauffe, ne couvrez pas l'appareil, ni l'entrée et la sortie d'air.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être réparé par le fabricant, son centre de service autorisé ou une personne professionnelle.

- N'utilisez pas le radiateur dans les pièces contenant du gaz explosif (par exemple, de l'essence), ou si vous utilisez des solvants, de la colle, de l'aérosol ou de la peinture inflammable, car ils pourraient prendre feu.
- De temps en temps, vérifiez que le cordon ne soit pas endommagé. Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon ou une partie de l'appareil présente des signes de dommages.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas utiliser si vous avez les mains mouillées.
- Ne couvrez et ne bloquez jamais le radiateur, car il pourrait surchauffer et présenter un danger.
- Coupez immédiatement le courant en cas de problème.
- Coupez le courant si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période.
- Bien que l'appareil respecte toutes les normes de sécurité, nous déconseillons toute utilisation sur un tapis multi-usage ou à longs poils.
- Eliminez l'emballage avec soin. L'emballage en plastique peut polluer l'environnement.
- L'appareil doit être placé sur le sol.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (dont les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, un manque d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles soient sous surveillance ou aient été formées à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une allonge électrique.
- N'utilisez pas l'appareil en présence de signes de dégâts, après un dysfonctionnement ou s'il est tombé.
- Utilisez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Ne déplacez jamais l'appareil en fonctionnement. Mettez-le hors tension si vous souhaitez le déplacer.

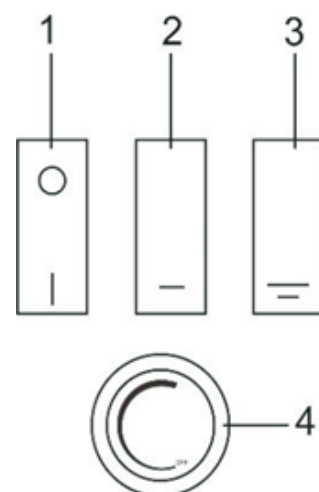
Mode d'emploi

1. Bouton Flamme : active l'effet flamme et met l'appareil sous/hors tension.

2. Réglage de chaleur : appuyez sur  pour une puissance de 1000 W.

3. Réglage de chaleur : appuyez simultanément sur  et  pour une puissance de 2000 W (uniquement en cas de pression préalable sur ).

4. Commande thermostatique pour le réglage de la fonction de chauffage.



Ce produit dispose d'une commande thermostatique mécanique pour la température ambiante. Lorsque les boutons 1, 2 et 3 sont activés et que la commande thermostatique (4) est réglée sur la valeur minimale, la fonction de chauffage peut être activée en ouvrant doucement la commande thermostatique (4) jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. La fonction de chauffage sera activée et continuera de fonctionner jusqu'à ce que la température ambiante ait atteint une valeur spécifique. Lorsque cette température ambiante a été atteinte, la fonction de chauffage s'arrêtera automatiquement et ne sera réactivée que lorsque la température ambiante chute.

Vous voulez garder la fonction de chauffage active en permanence ? Ouvrez complètement la commande thermostatique (4).

Dispositif de protection contre la surchauffe

L'appareil est doté d'un dispositif de sécurité qui désactive l'appareil en cas de surchauffe.

Si le radiateur ne fonctionne plus, mettez-le hors tension et vérifiez si l'entrée ou la sortie d'air sont bloquées. **Débranchez la prise et attendez au moins 10 minutes** pour que le système de sécurité soit réinitialisé avant de tenter de le redémarrer. Si le commutateur de sécurité désactive à nouveau le radiateur et empêche son fonctionnement, déposez l'appareil au centre de réparation le plus proche pour un contrôle ou une réparation.

Attention : avant de redémarrer le radiateur, **la prise doit être débranchée pendant au moins 10 minutes.**



L'illustration indique : « ATTENTION : NE PAS COUVRIR. »

Avertissement : le radiateur n'est pas équipé d'un système de contrôle de température ambiante. N'utilisez pas le radiateur dans les petites pièces en présence de personnes incapables d'en sortir par leurs propres moyens, sauf en cas de surveillance constante.

Nettoyage

1. Débranchez toujours l'appareil et veillez à ce qu'il ait totalement refroidi avant le nettoyage.
2. Nettoyez l'extérieur du radiateur avec un chiffon humide ou sec.
3. N'utilisez pas de pétrole, de détergent ou de solvant chimique pour nettoyer le radiateur.
4. Si le radiateur n'est pas utilisé pendant un long moment, protégez-le contre la poussière et rangez-le dans un endroit propre et sec.

Mise au rebut



Protection de l'environnement

Signification de la poubelle sur roulette barrée :

Ne déposez pas les appareils électriques avec les déchets domestiques. Déposez-le au centre de tri (2021/19/EU). Contactez les autorités pour plus d'informations sur les différents centres de tri. Si vous déposez des appareils électriques dans une décharge, des produits dangereux peuvent s'en échapper et s'écouler dans la nappe phréatique, intégrant ainsi la chaîne alimentaire. Cela implique des risques pour votre santé et votre bien-être. Lorsque vous remplacez les anciens appareils, le revendeur est obligé de reprendre l'ancien appareil sans frais.

Déclaration de conformité

Commandes Gimeg Nederland B.V. déclare que l'appareil Birmingham (YH-08) applique à toutes les exigences de base et autres règlements pertinents énumérés dans la directive européenne sur la compatibilité électromagnétique (2014/30/EC) et la directive basse tension (2014/35/EU). Si vous avez besoin d'une déclaration de conformité complète, vous pouvez contacter l'adresse indiquée au dos de ce manuel.

Caractéristiques techniques

Ce produit dispose d'une commande thermostatique mécanique pour la température ambiante :

Modèle	Tension	Fréquence	Alimentation
Birmingham (YH-08)	220-240 V	50 Hz	1800-2000 W

Tableau d'informations sur les radiateurs pour les espaces intérieurs.


Référence(s) du modèle : Birmingham (YH-08)					
Elément	Symbole	Valeur	Unité	Elément	Unité
Puissance calorifique				Type d'entrée de chaleur, pour les radiateurs électriques pour espaces intérieurs (faire un choix)	
Puissance calorifique nominale	Pnom	2.0	kW	Commande de chaleur manuelle avec thermostat intégré	[non]
Production de chaleur minimale (indicative)	Pmin	1.0	kW	Commande de production de chaleur manuelle avec indication de température ambiante et/ou extérieure	[non]
Production de chaleur continue maximale	Pmax	2.0	kW	Commande de production de chaleur électronique avec indication de température ambiante et/ou extérieure	[non]
Consommation d'électricité auxiliaire				Production de chaleur avec ventilation	
A la puissance calorifique nominale	elmax	1.834	kW	Type de commande de température extérieure/ambiante (à choisir)	
A la puissance calorifique minimale	elmin	0.953	kW	Production de chaleur mono-étagée sans commande de température ambiante	[non]
En mode Veille	eISB	N/A	W	Deux réglages manuels ou plus, sans contrôle de température ambiante	[non]
				Avec commande de température ambiante par thermostat mécanique	[oui]
				Avec commande de température électronique	[non]
				Commande de température électronique avec programmeur journalier	[non]
				Commande de température électronique avec programmeur hebdomadaire	[non]
				Autres options de contrôle (plusieurs sélections possibles)	
				Commande de température ambiante, avec détection de présence	[non]
				Commande de température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte	[non]
				Avec commande à distance	[non]
				Avec commande de démarrage adaptative	[non]
				Avec limitation de la durée de fonctionnement	[non]
				Avec capteur crépusculaire	[non]
Coordonnées :	Gimeg Nederland B.V. Atoomweg 99, 3542 AA, Utrecht, Pays-Bas				
Remarque :					
pour les radiateurs électriques d'intérieur, le rendement énergétique saisonnier mesuré ne peut pas être inférieur à la valeur déclarée pour la puissance calorifique nominale de l'appareil.					

Bedienungsanleitung bitte für spätere Bezugnahme aufbewahren.





Achtung:

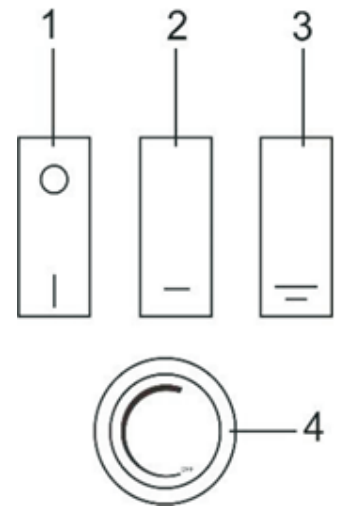
Beim Gebrauch elektrischer Heizgeräte sollten immer grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden, um die Gefahr von Bränden, Stromschlägen und Verletzungen von Personen zu vermeiden, zum Beispiel:

- Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentlichen Gebrauch geeignet.
- Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig, bevor Sie dieses Produkt benutzen.
- Stellen Sie sicher, dass das auf dem Typenschild angegebene Spannungskennzeichen Ihrer Hauptspannung entspricht. Wenn nicht, wenden Sie sich an Ihren Händler und schließen Sie das Gerät nicht an.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es benutzt wird.
- Wenn Sie für einen kurzen Moment den Ort der Benutzung verlassen müssen, stoppen Sie bitte das Gerät.
- Verwenden Sie nicht diese Heizung in der unmittelbaren Umgebung einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimbeckens.
- Tauchen Sie das Gerät nie in Wasser oder anderen Flüssigkeiten unter.
- Der Elektrokamin darf erst dann eingeschaltet werden, wenn er wie in der Anleitung beschrieben richtig installiert ist.
- Nur für den Einsatz in Innenräumen. Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung außerhalb des Hauses geeignet und es ist nur für gut gedämmte Räume oder den gelegentlichen Gebrauch gedacht. Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien
- **Warnung:** Zwischen dem Elektrokamin und Möbeln, Gardinen und anderem brennbarem Material muss ein Abstand von mindestens 1 m eingehalten werden.
- Das Netzkabel darf nie über scharfe Kanten laufen, mit heißen Oberflächen in Kontakt kommen oder verknotet sein. Achten Sie auf ausreichenden Abstand zwischen dem Netzkabel und heißen Flächen und heißen Bedingungen. Verlegen Sie das Netzkabel nicht vor dem Gerät.
- Die Heizung muss geerdet werden. Im Zweifelsfall konsultieren Sie einen geeigneten zuständigen Person.
- Um eine Gefährdung durch unbeabsichtigtes Rücksetzen des Temperaturbegrenzers zu vermeiden, kann dieses Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung, wie zum Beispiel einen Zeitgeber geliefert werden, oder mit der Steuerschaltung, die regelmäßig ein- und ausgeschaltet durch Gebrauchsmuster.
- Das Heizgerät darf nicht unmittelbar unter einer Steckdose befinden.
- Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und Wissen, wenn sie wurden Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts in einer sicheren Weise gegeben Jahren verwendet werden und zu verstehen, die damit verbundenen Gefahren.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Reinigung und Wartung durch den Benutzer ist nicht von Kindern ohne Aufsicht erfolgen.
- Kinder von weniger als 3 Jahren sollten ferngehalten werden, es sei denn kontinuierlich überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und weniger als 8 Jahren dürfen nur Ein-/ Ausschalten des Gerätes, sofern sie gesetzt worden ist oder installiert in seinen beabsichtigten normalen Position und eine angemessene Aufsicht oder ausführliche Anleitung zur Benutzung des Geräts in einer sicheren Weise gegeben und verstehen die damit verbundenen Gefahren. Kinder ab 3 Jahren und weniger als 8 Jahren dürfen nicht in stecken, zu regulieren und das Gerät reinigen oder Wartung durch den Benutzer führen.

- Einige Teile dieses Produkts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Aufmerksamkeit ist gegeben, wo Kinder und gefährdete Personen vorhanden sind.
- Nicht abdecken: Um eine Überhitzung zu vermeiden, decken nicht die Heizung.
- Die Bedeutung der Zahl in Kennzeichnung "ACHTUNG: NICHT ABDECKEN" . 
- Bei beschädigtem Stecker oder Netzkabel, nach einer Störung, nach einem Fall oder bei irgendwelchen Schäden am Gerät darf der Elektrokamin nicht verwendet werden. Überprüfen Sie das Kabel regelmäßig auf Beschädigungen.
- Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen autorisierten Service-Center oder professionelle Person repariert werden.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht verdreht unter Teppichen, Teppichböden usw. hindurch laufen.
- **Warnung:** Um ein Überhitzen zu vermeiden, sollte das Gerät nicht abgedeckt werden und die Luftein-/auslässe sollten nicht blockiert werden.
- Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in Räumen, die explosionsfähige Gase (zum Beispiel Benzin) enthalten oder bei Verwendung von Lösungsmitteln, Kleber, Aerosolspray oder brennbaren Lacken, da diese Feuer fangen können.
- Verwenden Sie es nicht, wenn Sie nasse Hände haben.
- Das Heizgerät sollte nie in irgendeine Weise abgedeckt oder blockiert werden, da das Gerät sonst überhitzt und eine Gefahr darstellen kann.
- Trennen Sie das Gerät sofort vom Strom, wenn ein Problem auftritt.
- Schalten Sie das Gerät aus, wenn es längere Zeit nicht verwendet wird.
- Auch wenn das Gerät allen Sicherheitsstandards entspricht, raten wir von einer Verwendung auf Allzweckteppich oder langflorigem Teppich ab.
- Entsorgen Sie die Verpackung sorgfältig. Plastikverpackungsmaterial kann Umweltverschmutzung verursachen.
- Das Gerät muss auf den Boden gestellt werden.
- Das Gerät eignet sich nicht für Personen (auch Kinder) mit physischen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis, es sei denn, sie werden entsprechend beaufsichtigt oder wurden von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person für die Nutzung des Geräts angeleitet.
- Dieses Gerät darf nicht mit einem Verlängerungskabel verwendet werden.
- Bevor Sie das Gerät reinigen, vergewissern Sie sich, dass es von der Stromversorgung getrennt und vollständig abgekühlt ist.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht bei sichtbaren Zeichen von Schäden am Gerät, bei einer Störung oder nachdem es fallengelassen wurde.
- Verwenden Sie dieses Gerät auf einer horizontalen und stabilen Fläche.
- Bewegen Sie dieses Gerät während des Betriebs nicht. Schalten Sie es aus, wenn Sie es bewegen möchten.

Gebrauchsanweisung:

1. Flammenschalter – Schaltet den Flammeneffekt und den Strom ein/aus.
2. Wärmeeinstellungen: Drücken Sie „“ für 1000 W.
3. Wärmeeinstellung: Drücken Sie „“ und „“ gleichzeitig für 2000 W (ohne Drücken von „“ ist der Betrieb nicht möglich).
4. Thermostatregler – steuert die Heizfunktion.



Dieses Produkt besitzt eine mechanische Raumtemperatursteuerung mit Regelthermostaten. Wenn die Schalter 1, 2 und 3 eingeschaltet sind und der Thermostatregler (4) auf den Mindestwert eingestellt ist, lässt sich die Heizfunktion einschalten, indem man den Thermostatregler (4) langsam öffnet, bis ein Klicken zu hören ist. Die Heizfunktion wird eingeschaltet und läuft so lange, bis die Raumtemperatur einen vorgegebenen Wert erreicht hat. Sobald diese Raumtemperatur erreicht worden ist, schaltet sich die Heizfunktion automatisch ab und springt erst dann wieder an, wenn die Raumtemperatur sinkt.

Möchten Sie die Heizfunktion einfach laufen lassen, ohne dass sie sich automatisch abschaltet? In diesem Fall drehen Sie den Thermostatregler (4) ganz auf.

Überhitzungsschutzvorrichtung

Das Gerät ist mit einer Sicherheitsvorrichtung ausgestattet, die das Heizgerät bei Überhitzung ausschaltet. Wenn das Heizgerät nicht mehr funktioniert, schalten Sie das Heizgerät aus und prüfen Sie, ob der Ein- oder Auslass blockiert ist. **Ziehen Sie den Stecker und warten Sie mindestens 10 Minuten** auf das Zurücksetzen des Geräts, bevor Sie versuchen, das Heizgerät neu zu starten. Wenn der Sicherheitsschalter das Heizgerät immer noch ausschaltet und den Betrieb des Heizgeräts verhindert, bringen Sie das Heizgerät zur Untersuchung und Reparatur zum nächstgelegenen Servicecenter.

Achtung: Vor dem Neustart des Heizgeräts **muss der Stecker mindestens 10 Minuten lang gezogen werden.**



Die Kennzeichnung bedeutet: „WARNUNG: NICHT ABDECKEN.“

Warnung: Dieses Heizgerät verfügt nicht über eine Vorrichtung zum Prüfen der Raumtemperatur. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in kleinen Räumen, in denen sich Menschen befinden, die den Raum nicht selbstständig verlassen können, außer diese werden ständig beaufsichtigt.

Reinigung

1. Trennen Sie das Gerät stets von der Hauptstromversorgung und stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie es reinigen.
2. Reinigen Sie die Außenseite des Heizgeräts durch Abwischen mit einem feuchten oder trockenen Tuch.
3. Verwenden Sie kein Rohbenzin, andere Reinigungs- oder chemische Lösungsmittel zum Reinigen des Geräts.
4. Wenn das Heizgerät längere Zeit nicht verwendet wird, sollte es vor Staub geschützt und an einem sauberen, trockenen Ort aufbewahrt werden.

Entsorgung



Umweltschutz

Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne:

Entsorgen Sie elektrische Geräte nicht als unsortierten Hausmüll; verwenden Sie getrennte Sammeleinrichtungen (2012/19/EU). Wenden Sie sich an Ihre Kommune, um

Informationen zu den verfügbaren Sammelsystemen zu erhalten. Wenn Elektrogeräte auf Deponien oder Müllkippen entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser und somit in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen. Beim Austauschen alter Geräte durch neue ist der Einzelhändler gesetzlich verpflichtet, Ihr altes Gerät kostenlos zurückzunehmen und zu entsorgen.

Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Firma Gimeg Nederland B.V., dass sich das Gerät Birmingham (YH-08) in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen, der europäischen Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EC) und der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU) befindet. Brauchen Sie eine völlige Konformitätserklärung, bitte nehmen Sie Kontakt auf mit die Adresse am Rückseite diese Bedienungshinweise.

Technische Informationen

Dieses Gerät ist mit einer mechanischen thermostatischen Raumtemperaturkontrolle ausgestattet.

Modell	Spannung	Häufigkeit	Leistung
Birmingham (YH-08)	220 – 240 V	50 Hz	1800 – 2000 W

Tabelle mit Informationsanforderungen für elektrische lokale Raumheizgeräte.

Modellkennung(en): Birmingham (YH-08)					
Element	Symbol	Wert	Einheit	Element	Einheit
Heizleistung			Art des Wärmeeintrags, nur für lokale Raumheizgeräte mit elektrischem Speicher (eines auswählen)		
Nennheizleistung	P _{nom}	2,0	kW	Manuelle Wärmeabgabesteuerung mit integriertem Thermostat	[nein]
Minimale Heizleistung (ungefähre Angabe)	P _{min}	1,0	kW	Manuelle Wärmeabgabesteuerung mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
Maximale kontinuierliche Heizleistung	P _{max}	2,0	kW	Elektronische Wärmeabgabesteuerung mit Rückmeldung der Raum- und/oder Außentemperatur	[nein]
Zusatzstromverbrauch			Lufterunterstützte Heizleistung		[nein]
Bei Nennheizleistung	el _{max}	1,834	kW	Art der Heizleistung/Raumtemperatursteuerung (eine auswählen)	
Bei minimaler Heizleistung	el _{min}	0,953	kW	Einzelphasen-Heizleistung und ohne Raumtemperatursteuerung	[nein]
Im Standby-Modus	el _{SB}	n.z.	W	Zwei oder mehr manuelle Einstellungen, keine Raumtemperatursteuerung	[nein]
				Mechanische Temperatursteuerung mit Thermostat	[ja]
				Elektronische Raumtemperatursteuerung	[nein]
				Elektronische Raumtemperatursteuerung plus Tag-Timer	[nein]
				Elektronische Raumtemperatursteuerung plus Wochen-Timer	[nein]
				Andere Steueroptionen (Mehrfachauswahl möglich)	
				Raumtemperatursteuerung mit Anwesenheitserkennung	[nein]
				Raumtemperatursteuerung mit Erkennung offener Fenster	[nein]
				Ohne Abstandskontrolloption	[nein]
				Mit adaptiver Startsteuerung	[nein]
				Mit Arbeitszeitbegrenzung	[nein]
				Mit Schwarzkugelsensor	[nein]
Kontaktdaten:	Gimeg Nederland B.V. Atoomweg 99, 3542 AA, Utrecht, Niederlande				
Hinweis: Für elektrische lokale Raumheizgeräte kann die gemessene saisonale Energieeffizienz der Raumheizung schlechter als der angegebene Wert für die Nennheizleistung des Geräts sein.					



www.livn.nl